

Yuumeena onsen desu

這是一座很有名的溫泉



今日小劇場

ミーヤー：わあ、猿がいっぱい!

哇，這麼多猴子！

米亞 Waa, sa¹ru ga ippai!

つま 妻：たくさん写真を撮っているのね。

妳拍好多照片啊。

妻子 Takusan shashin o to¹tte iru no ne.

ミーヤー：はい。ここは海外でも

嗯。這是一座海外也很有名的溫泉。

米亞 Hai. Koko wa ka¹igai de mo

ゆうめい おんせん
有名な温泉です。

yuumeena onsen de¹su.

おっと 夫：へえ、そうなんだ。

啊，是嗎？

丈夫 Hee, so¹o nan da.

さる おんせん はい
猿が温泉に入るのは

猴子泡溫泉確實罕見。

Sa¹ru ga onsen ni ha¹iru no wa

めずら
珍しいからね。

mezurashi¹i kara ne.

ミーヤー：あ、猿の赤ちゃん。かわいい。

啊，一隻小猴子。真可愛。

米亞 A, sa¹ru no a¹kachan. Kawai¹i.

詞彙及語句

わあ 哇

waa

いっぱい 很多

ippai

しやしん と
写真を撮る 拍照

shashin o to¹ru

かいがい 海外 海外

ka¹igai

ゆうめい
有名(な) 有名

yuumee (na)

そうなんだ 是嗎

so¹o na¹n da

おんせん はい
温泉に入る 泡溫泉

onsen ni ha¹iru

めずら
珍しい 罕見

mezurashi¹i

あか
赤ちゃん 小寶寶

a¹kachan

重點語句

ゆうめい おんせん
有名な温泉です。

Yuumeena onsen de¹su.

這是一座很有名的溫泉。

修飾名詞時詞尾變成「na」的形容詞叫作ナ形容詞。例如：「yuumeena」（有名）。也可以把ナ形容詞放在句尾，構成句子，但要把「na」去掉，加上「desu」。例如：「yuumeedesu」（很有名）。

說快看！

げんき さる
元気な猿ですね。

Ge¹nkina sa¹ru de¹su ne.

ほんとう げんき
本当！元気ですね。

Hontoo! Ge¹nki de¹su ne.

多麼活潑的猴子。
是啊！真活潑。

試試看！

【ナ形容詞】～ですね。

多麼【ナ形容詞】的～。

【ナ形容詞】～ de¹su ne.

① 静か(な)

shi¹zuka (na)

安靜

場所

basho

地方

② きれい(な)

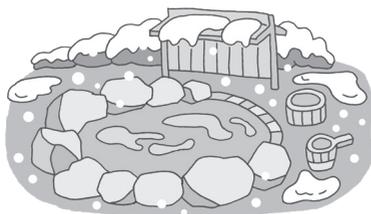
ki¹ree (na)

漂亮

景色

ke¹shiki

景色



常用語句

へえ。

Hee.

啊。

用於應和，表示欽佩或驚訝。



跟著米亞去旅行

日本の温泉

日本有很多火山，温泉遍布各地。温泉的颜色、氣味和膚感各不相同，並且有恢復疲勞等功效。很多日本人喜歡和家人朋友一起到温泉旅館泡温泉以及享受美食，以此來放鬆身心，消解疲勞。

乳頭温泉郷(秋田縣)



©Nyuto Onsen Association

草津温泉(群馬縣)



©Kusatsu Onsen Tourist Association

別府温泉(大分縣)



答案

① 静かな場所ですね。

Shizukana basho de'su ne.

② きれいな景色ですね。

Kireena ke'shiki de'su ne.

Nihon o ryokoo-shite imasu

正在日本旅行



今日小劇場

妻 : おそば3つ、お願いします。
請來三碗蕎麥麵。

妻子 Oso¹ba mittsu, onegai-shima¹su.

店員 : はーい。
好的。

店員 Haai.

妻 : 日本へは、観光ですか。
妳是來日本旅遊的嗎？

妻子 Niho¹n e wa, kankoo de¹su ka.

ミーヤー : ええと、私は写真家で、
嗯，我是攝影師，向海外人士
米亞 Eeto, watashi wa shashinka de,
介紹日本。

日本のことを海外に紹介しています。

Nihon no koto¹ o ka¹igai ni shookai-shite ima¹su.

それで、日本を旅行しています。
所以，正在日本旅行。

Sore de, Niho¹n o ryokoo-shite ima¹su.

夫 : それは素晴らしいね。
那可真不錯！

丈夫 Sore wa subarashi¹i ne.

店員 : お待たせしました。
久等了。

店員 Omatase-shima¹shita.

詞彙及語句

そば／おそば 蕎麥麵

so¹ba / oso¹ba

観光 旅遊

kankoo

ええと 嗯

eeto

こと 事情

koto¹

紹介する 介紹

shookai-suru

それで 所以

sore de

旅行する 旅行

ryokoo-suru

素晴らしい 不錯

subarashi¹i

お待たせしました 讓您久等了

omatase-shima¹shita

重點語句

にほん りょこう
日本を旅行しています。

Ryokoo de¹n o ryokoo-shite ima¹su.

正在日本旅行。

要說明你現在正在做的事，可以這樣說：「動詞的テ形 + imasu」。「ryokoo-shite imasu」是由「ryokoo-suru」（旅行）的テ形「ryokoo-shite」加上「imasu」構成的。
(參見 p.150-151)

說說看！

りょこう
旅行ですか。

Ryokoo de¹su ka.

はい。あちこち旅行しています。

Ha¹i. Achi¹kochi ryokoo-shite ima¹su.

你在旅行嗎？

是的。我正在四處旅行。



試試看！

～ています。 我正在～。

～te ima¹su.

① 日本語を勉強する (→勉強して)

Nihongo o benkyoo-suru (→benkyoo-shite)

學日語



② 仕事をする (→して)

shigoto o suru (→shite)

工作



點餐時使用的數量詞

1	2	3	4	5
ひとつ	ふたつ	みっつ	よっつ	いつつ
hito ¹ tsu	futatsu ¹	mittsu ¹	yottsu ¹	itsu ¹ tsu

Oso¹ba futatsu,
onegai-shima¹su.



進階



海斗的美食攻略

日本の蕎麥麵

蕎麥麵是日本的傳統麵食。麵是用蕎麥粉做的，把麵條煮好後，蘸著用醬油做底料的醬汁吃，或者淋上味道清淡的熱湯頭吃。

蘸著醬汁吃的籠屉蕎麥麵(蕎麥冷麵)



©Gomasoba YAGUMO

淋上熱湯頭的素湯蕎麥麵



在車站內的蕎麥麵店，乘客可以利用上車前的時間快速就餐。

立食蕎麥麵店



- 答案
- ① ^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強しています。 Nihongo o benkyoo-shite ima'su.
 - ② ^{しごと}仕事をしています。 Shigoto o shite ima'su.

たの すごく楽しかったです

Sugoku tanoshikatta desu

玩得很開心



今日小劇場

はる : おかえりなさい。

春奶奶 Okaerinasai.

歡迎回來。

ながの 長野はどうでしたか。

Na¹gano wa do¹o de¹shita ka.

長野感覺怎麼樣？

ミーヤー: すごく^{たの}楽しかったです。

米亞 Sugoku tanoshi¹katta de¹su.

玩得很開心。

しゃしん 写真をたくさん^と撮りました。

Shashin o takusan torima¹shita.

我拍了很多照片，

それから、おそばも^た食べました。

Sorekara, oso¹ba mo tabema¹shita.

還吃了蕎麥麵，

とてもおいしかったです。

Totemo oishi¹katta de¹su.

非常好吃。

はる : そうですか。よかったですね。

春奶奶 So¹o de¹su ka. Yo¹katta de¹su ne.

是嗎？那太好了。

ミーヤー: ながの^{ひと}の人^{しんせつ}はとても親切でした。

米亞 Na¹gano no hito¹ wa totemo shi¹nsetsu de¹shita.

長野人非常熱情。

タム : たの^{りょこう}楽しい旅行^{でした}ね。

心心 Tanoshi¹i ryokoo de¹shita ne.

看樣子，這次旅行很開心啊。

詞彙及語句

どう 怎麼樣

do¹o

すごく 特別

sugo¹ku

たの 楽しい 開心

tanoshi¹i

それから 還有

sorekara

ひと 人

hito (1)

しんせつ 親切(な) 熱情

shi¹nsetsu (na)

重點語句

たの
すごく楽しかったです。

Sugo¹ku tanoshi¹katta de¹su.

玩得很開心。

イ形容詞の過去式是把詞尾「i (desu)」變成「katta (desu)」。如果是ナ形容詞或名詞，就把句尾的「desu」變成「deshita」。

說說看！

おおさか
大阪はどうでしたか。

Oosaka wa do¹o de¹shita ka.

よかったです。とてもにぎやかでした。

Yo¹katta de¹su. Totemo nig¹yaka de¹shita.

大阪怎麼樣？

很好。非常熱鬧。



試試看！

はいようし
【イ形容詞】かったです。／【ナ形容詞】でした。

【イ形容詞】¹katta de¹su / 【ナ形容詞】 de¹shita.

很【イ形容詞】／【ナ形容詞】。

① すばらしい

subarashi¹i

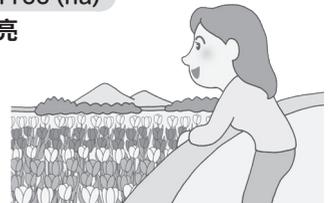
棒



② きれいな

ki¹ree (na)

漂亮



常用語句

おかえりなさい。

Okaerinasai.

歡迎回來。

這是對回到家的人說的問候語。比較隨意的說法是「okaeri」，非常禮貌的說法是「okaerinasaimase」。



跟著米亞去旅行

日本的新幹線

新幹線能夠讓人們在短時間內往來於很多主要城市。從東京到長野大約需要一個半小時；從東京到京都，快的話兩個多小時就能到達。新幹線車廂既安靜又整潔，乘客可享受溫馨舒適的旅程。

新幹線路線圖(截至2019年9月)

新幹線與富士山



Photo Courtesy of JR CENTRAL



車内販售



©JR - CENTRAL PASSENGERS

答案 ① すばらしかったです。

Subarashi'katta de'su.

② きれいでした。

Ki'ree de'shita.

て ぶくろ ほ
手袋が欲しいんですが

Tebukuro ga hoshiin desu ga

我想要買一雙手套



今日小劇場

タム : あのう、すみません。

不好意思，

心心 Anoo, sumimase¹n.

て ぶくろ ほ
手袋が欲しいんですが。

我想要買一雙手套。

Tebu¹kuro ga hoshi¹in de¹su ga.

てんいん
店員 : て ぶくろ
手袋はこちらです。

手套在這邊。

店員 Tebu¹kuro wa kochira de¹su.

ミーヤー : これ、あったかそう。

這雙看起來很暖和。

米亞 Kore, attakaso¹o.

タム : いいですね。

感覺還不錯。

心心 i¹i de¹su ne.

これ、いくらですか。

請問這雙多少錢？

Kore, i¹kura de¹su ka.

てんいん
店員 : 1,900^{えん}円です。

1900 日圓。

店員 Sen-kyuuhyaku¹-en de¹su.

タム : カードは使えますか。

可以用信用卡嗎？

心心 Ka¹ado wa tsukaema¹su ka.

てんいん
店員 : はい、使えます。

可以。

店員 Ha¹i, tsukaema¹su.

詞彙及語句

て ぶくろ
手袋 手套

tebu¹kuro

ほ
欲しい 想要

hoshi¹i

こちら 這邊

kochira

あったかい 暖和

attaka¹i

カード 信用卡

ka¹ado

つかう 用

tsukau

重點語句

てぶくろ ほ
手袋が欲しいんですが。

Tebu¹kuro ga hoshi¹in de¹su ga.

我想要買一雙手套。

告訴店員你想要買什麼，可以這樣說：「【物品】ga hoshiin desu ga」。在「hoshii」（想要）的後面加上「n desu ga」，就可以告訴對方你的情況，請對方做出回應。句尾要降下來，讀得輕一些。

說說看！

あのう、すみません。ほっかいどうのおみやげが欲しいんですが。

Anoo, sumimase¹n. Hokka¹idoo no omiyage ga hoshi¹in de¹su ga.

そうですね。このお菓子はいかがですか。

So¹o de¹su ne. Kono oka¹shi wa ika¹ga de¹su ka.

不好意思，我想要買北海道的伴手禮。
哦。這種點心怎麼樣？



試試看！

あのう、すみません。～が欲しいんですが。

Anoo, sumimase¹n. ～ga hoshi¹in de¹su ga.

不好意思，我想要買～。

① 風呂敷

furoshiki

包袱巾



② 傘

ka¹sa

雨傘



常用語句

カードは使えますか。

Ka¹ado wa tsukaema¹su ka.

可以用信用卡嗎？

這個說法用來確認是否可以用信用卡支付。「tsukaeru」（可以用）是「tsukau」（用）的可能形。



春奶奶的智慧錦囊

在日本使用信用卡

日本有越來越多的商店可以使用信用卡等進行電子支付。



©Don Quijote

不過，有些店家只收取現金。

在日本旅行時，帶上一些現金會比較方便。有些郵局和便利商店設有ATM，可以使用信用卡提領現金。



- 答案
- ① あのう、すみません。風呂敷が欲しいんですが。
 - ② あのう、すみません。傘が欲しいんですが。

- Anoo, sumimase'n. Furoshiki ga hoshi'in de'su ga.
- Anoo, sumimase'n. Ka'sa ga hoshi'in de'su ga.

わさびは入れないでください

Wasabi wa irenaide kudasai

請別放山葵



今日小劇場

ミーヤー：おすすめは何ですか。

請問有什麼推薦的嗎？

米亞 Osusume wa naⁿ de¹su ka.

店員：このスペシャル海鮮丼が

我推薦這道特色海鮮蓋飯！

店員 Kono supesharu-kaisen-don ga

おすすめだよ！

osusume da yo!

いくらとウニがたっぷり入ってるよ。

裡面放了很多鮭魚卵和海膽。

Ikura to u¹ni ga tappu¹ri ha¹itteru yo.

ミーヤー：じゃあ、それください。

那麼我點這個。

米亞 Ja¹a, sore kudasa¹i.

タム：私も。

我也是。

心心 Watashi mo.

あ、わさびは入れないでください。

啊，請別放山葵。

A, wa¹sabi wa irena¹ide kudasa¹i.

店員：わさび抜きね。そちらは？

好的。不放山葵。那妳呢？

店員 Wa¹sabi nu¹ki ne. Sochira wa?

ミーヤー：私はわさびをたくさん入れてください。

請給我多一點山葵。

米亞 Watashi wa wa¹sabi o takusan irete kudasa¹i.

詞彙及語句

海鮮丼 海鮮蓋飯

たっぷり 很多

入る 含有

kaisen-don

tappu¹ri

ha¹iru

わさび 山葵

入れる 放入

～抜き 不含～

wa¹sabi

ireru

～nu¹ki

重點語句

わさびは入れないでください。

Wa¹sabi wa irena¹ide kudasa¹i.

請別放山葵。

告訴對方你不需要某種食材時，可以這樣說：「動詞的ナイ形 + de kudasai」。ナイ形就是詞尾為「nai」的活用形，表示否定。「ireru」（放入）のナイ形是「irenai」。（參見 p.150-151）

說說看！

オレンジジュースひとつ。こおり氷は入れないでください。Orenji-ju¹usu hito¹tsu. Koori wa irena¹ide kudasa¹i.

かしこまりました。

Kashikomarima¹shita.

一杯柳橙汁。請別放冰塊。

好的。



試試看！

【不想要的東西】は～ないでください。

請別～【不想要的東西】。

【不想要的東西】wa ～naide kudasa¹i.

① ドレッシング

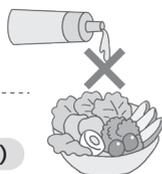
dore¹sshingu

醬汁

かける（→かけない）

kake¹ru（→kake¹nai）

淋



② 唐辛子

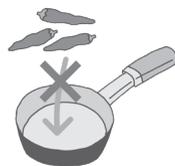
tooga¹rashi

辣椒

つか（→使わない）

tsukau（→tsukawanai）

用



常用語句

おすすめは何ですか。

Osusume wa na¹n de¹su ka.

請問有什麼推薦的嗎？

在餐館等場所詢問推薦料理時可以這樣說。「osusume」的意思是「您推薦的東西」。



海斗的美食攻略

盡情享受北海道的海鮮吧！

北海道為日本海、鄂霍次克海和太平洋所環繞，盛產螃蟹、烏賊、鮭魚、鮭魚卵等海產，漁業非常發達。

在早市等地品嚐新鮮的魚貝類也是去北海道旅行的一大樂趣。

函館早市



©HITCA

豐富的海產



北海道的海產品在海外也備受青睞，扇貝尤其受歡迎，大量出口到海外市場。

扇貝



©Toyoko Town

- 答案
- ① ドレッシングはかけないでください。
 - ② 唐辛子は使わないでください。

Dore'sshingu wa kake'naide kudasai.

Tooga'rashi wa tsukawana'ide kudasai.